

CONTACT DIRECT AVEC LES CENTRES DE
CONSEIL POUR L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR :

Göttingen :

- Ragda Nimer | 0551 7703777
r.nimer@im-friedland.de

Hamburg :

- Viviane Lagodzki | 040 211118117
viviane.lagodzki@cjd-nord.de
- Anna Wiehe | 040 211118118
anna.wiehe@cjd-nord.de

Hannover :

- Dirk Redent | 0511 328526
d.redent@caritas-hannover.de
- Karina Kindschuh | 0511 328526
k.kindschuh@caritas-hannover.de

Kassel :

- Ramona Ramm | 0561 7004141
ramona.ramm@caritas-kassel.de

Köln :

- Nicole Kupzig | 0221 47447220
nicole.kupzig@kja.de
- Amelia Pavel | 0221 47447220
amelia.pavel@kja.de

Leipzig :

- Dirk Felgner | 0341 5614524
jmd-felgner@naomi-leipzig.de
- Anne Schober | 0341 5614524
jmd-schober@naomi-leipzig.de



CONTACT DIRECT AVEC LES CENTRES DE
CONSEIL POUR L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR :

Ludwigshafen :

- Jutta Hofmann | 0621 5980225
jutta.hofmann@caritas-speyer.de

München :

- Elif Dazkir | 089 55001876
elif.dazkir@cjd.de
- Simone Kayser | 089 57950769
simone.kayser@cjd.de

Nürnberg :

- Sandra Koch | 0911 9933296
sandra.koch@cjd.de
- Johannes Rogner | 0911 9933297
johannes.rogner@cjd.de

Osnabrück :

- Boubacar Sokona | 0541 341441
bsokona@caritas-os.de
- Stephanie Selina Vohlken | 0541 341451
svohlken@caritas-os.de

Stuttgart :

- Johanna Schulz | 0711 24893119
j.schulz@invia-drs.de
- Alla Rundigina | 0711 24893114
a.rundigina@invia-drs.de
- Annette Walter-Sauter | 0711 2106119
annette.walter-sauter@awo-stuttgart.de
- Christiane Schütz | 0711 2106174
christiane.schuetz@awo-stuttgart.de

Trier/Konz :

- Franziska Krämer | 06501 9457114
kraemer.franziska@caritas-region-trier.de



POUR DE PLUS AMPLES
INFORMATIONS
bildungsberatung-gfh.de

**Koordinierungsstelle
Bildungsberatung Garantiefonds Hochschule
bei der BAG Katholische Jugendsozialarbeit e. V.**
Carl-Mosterts-Platz 1
40477 Düsseldorf
Tel.: 0211 9448529
bildungsberatung@jugendsozialarbeit.de

Version: 10/2020

subventionné par



BILDUNGSBERATUNG
GARANTIEFONDS HOCHSCHULE



Französisch

CONSEILS D'ÉTUDES ET
PROGRAMME DE PROMOTION
POUR LES MIGRANTS

studies
formación universitaria
الدراسة
yüksek öğrenim
études Studium
обучение в вузах
تحصيل
jmd | BILDUNGSBERATUNG
GARANTIEFONDS
HOCHSCHULE



Le centre de conseils d'orientation « Garantiefonds Hochschule (GF-H) » est un programme fédéral allemand qui permet aux jeunes migrants de se faire conseiller sur les possibilités de parcours universitaire qui s'offrent à eux.

Le centre de conseils d'orientation GF-H vous donnera des informations individuelles et détaillées sur les diverses qualifications appropriées pour vous en Allemagne, avant d'établir avec vous un concept d'orientation. Notre but à cet égard est de vous montrer la voie la plus efficace pour atteindre l'objectif de la formation choisie, tout en tenant compte de l'éducation scolaire ou de la formation que vous aurez déjà reçues à l'étranger. Nous vous aidons dans vos démarches de dépôt de candidatures, conseillons en matière de financement des études ou de formation et accueillons dans le programme de promotion et subventionnement les candidats ou candidates qui remplissent les critères exigés en vertu des dispositions Richtlinien Garantiefonds Hochschule (RL-GF-H).

Notre objectif est de vous préparer au mieux à votre parcours universitaire. Les points essentiels des conseils que nous prodiguons sont :

- évaluation de l'enseignement et de la formation déjà reçus ;
- informations sur les exigences linguistiques ;
- **conseils sur**
 - les possibilités scolaires offertes pour obtenir le Hochschulreife, diplôme allemand de fin d'études secondaires et donnant accès à l'enseignement supérieur ;
 - les formes de l'accès à l'enseignement supérieur ;
 - les différentes études proposées en Allemagne ; ainsi que
 - les possibilités de subventionnement (par ex. BAföG, bourses d'études, etc.)
- **soutien en matière de**
 - orientation scolaire et professionnelle ;
 - procédures pour le dépôt et l'admission des candidatures.

Les personnes susceptibles d'être admises dans ce programme de promotion en vertu des dispositions Richtlinien des Garantiefonds Hochschulbereich (RL-GF-H) sont **les migrants, les personnes rapatriées, les immigrants juifs ainsi que les conjoints rapatriés appartenant à cette catégorie de personnes**, s'ils ont moins de 30 ans. Le but de ce programme est d'entamer ou de poursuivre un parcours universitaire.

La demande d'admission dans le programme peut être posée en ligne sur le site Internet du programme au lien suivant :

https://www.bildungsberatung-gfh.de/wde/kontakt/Online-Anmeldung_Antrag.php



L'admission dans ce programme de promotion

répondant aux dispositions RL-GF-H s'effectue dans l'un de nos 22 centres de conseils d'orientation ou dans un des environ cent sites mobiles de conseil. Ici, nous vérifions que les candidats remplissent bien les conditions requises et veillons au bon respect des critères formels. Ces conditions de forme sont entre autre :

Justificatif d'un statut de séjour en vertu de la loi allemande sur les affaires des réfugiés et migrants BVFG (art. 4 et 7) ou en vertu de la loi allemande sur le séjour Aufenthaltsgesetz, articles 22, 23.1, 23.2 et 23.4, 25.1 et 25.2 (en combinaison avec les articles 3.1 ou 4.1 de la loi allemande sur l'asile Asylgesetz). Les conjoints rapatriés appartenant au groupe de personnes ci-dessus doivent fournir la preuve que le mariage est antérieur à la fuite de la personne concernée hors du pays.

Les principales mesures subventionnées sont les cours de langues ainsi que les cursus visant à accéder à l'enseignement supérieur. En règle générale, les aides et subventions s'arrêtent au bout de 30 mois de formation. Le versement des subventions s'effectue par le biais de la fondation Otto Benecke Stiftung e.V.

Aides financières en vertu des dispositions RL-GF-H

- **frais de cursus**, dans la mesure où il ne s'agit pas de mesures scolaires dont les coûts sont pris en charge par les Länder ;
- **forfait pour outils pédagogiques** (30,00 EUR) ;
- **frais de déplacement** (frais de déplacements nécessaires journaliers pour se rendre sur le lieu d'enseignement ou sur place ainsi que les frais de déplacement aller/ retour en début et en fin de cursus) ;
- **coûts pour besoins particuliers** (par ex. frais nécessaires pour l'assurance-maladie, les traductions, certificats de conformité et reconnaissances de diplômes, etc) ;
- **frais de subsistance** (jusqu'à un minimum nécessaire forfaitaire de 427,00 EUR par mois s'il n'est pas possible de loger chez les parents)* ;
- **frais de logement** jusqu'à un maximum de 325,00 EUR (subvention plafonnée) ;
- **frais de cours supplémentaires nécessaires.**

* Similaire à l'art. 13 al. 1 phrase 2 de la loi fédérale sur la promotion de l'enseignement BAföG



CONTACT DIRECT AVEC LES CENTRES DE CONSEIL POUR L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR :

Aachen :

- Willi Hendrichs | 02451 7616
w.hendrichs@caritas-aachen.de

Berlin :

- Inga Franke | 030 39408190
inga.franke@cjd-berlin.de
- Mazin Sulaiman | 030 39408157
mazin.sulaiman@cjd-berlin.de
- Hamza Chourabi | 030 76901872
hamza.chourabi@awoberlin.de
- Karsten Dieter | 030 666340528
k.dieter@caritas-berlin.de

Essen :

- Sandra Ape | 0201 83914244
sandra.ape@jmdessen.de
- Jens Buschmeier | 0201 83914244
jens.buschmeier@jmdessen.de

Frankfurt :

- Dr. Heinz Möglich | 069 921056946
heinz.mueglich@frankfurt-evangelisch.de

Freiburg :

- Bianca Steiger | 0761 79032119
bildungsberatung@caritas-freiburg.de

Friedland :

- Dorothea Weber | 05504 282
d.weber@im-friedland.de

Geilenkirchen :

- Willi Hendrichs | 02451 7616
w.hendrichs@caritas-aachen.de